## REDACTAR UN COMENTARIO A UN INFORME DE EXAMEN DE PAÍS: PAUTAS Y MODELO DE INFORME

El propósito de este documento es contribuir a que las OSC preparen un comentario sobre el informe oficial del examen de su país (el resumen ejecutivo o el informe completo, cuando este se encuentre disponible). El documento incluye:

* Un conjunto de pautas que abordan las cuestiones más importantes
* Un modelo de informe propuesto, junto con criterios orientadores al final de cada sección

**PAUTAS**

Los comentarios a un informe sobre examen de país están dirigidos al gobierno, funcionarios públicos y profesionales del sector. Deberá preparar un examen exhaustivo, cuando sea posible, del resumen ejecutivo y/o del informe completo si está disponible.

**Si ya ha preparado un informe paralelo de OSC** (ver Anexo 3) u otro tipo de análisis sobre la implementación, entonces podrá comparar sus conclusiones y recomendaciones con el informe oficial.

**Si no ha completado anteriormente un análisis** de la implementación de la CNUCC, entonces deberá realizar el trabajo analítico en esta instancia (ver sección 4 de esta guía). Podrá revisar las conclusiones del resumen ejecutivo/informe completo correspondientes a cada artículo y comentarlas.

Podrá destacar las conclusiones y recomendaciones con las que coincide y que considera importantes. También debería alertar sobre imprecisiones, omisiones, contradicciones o errores. Si señala aspectos deficientes, debería considerar que esto puede despertar dudas sobre el valor del informe o sus propias posturas.

*(Consultar pautas adicionales para la preparación de este informe en las pautas para la preparación de* [*informes paralelos*](http://www.uncaccoalition.org/fr/learn-more/resources/finish/22-guidelines-and-template-for-cso-review-reports/527-pautas-y-modelo-de-informe-paralelos-para-el-examen-de-la-cnucc) *para el Examen de la CNUCC).*

**MODELO DE COMENTARIO A INFORME SOBRE EXAMEN DE PAÍS**

El presente modelo guarda similitud con el del Anexo 3, salvo por una importante diferencia: solamente deberá ser usado cuando se haya completado un ciclo del proceso de examen y estén disponibles informes sobre examen de la implementación de la CNUCC en su país.

Se incluyen instrucciones y consejos específicos para cada sección en azul*.*

**Introducción**

Deberá utilizar la siguiente estructura*:*

(Nombre del país) suscribió la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción (CNUCC) el (fecha) y la ratificó el (fecha).

Este informe contiene comentarios sobre las conclusiones (del informe sobre examen de la implementación/informe de autoevaluación) de la CNUCC correspondiente a (nombre de país) y analiza la implementación y aplicación de determinados artículos de capítulos (II (medidas preventivas)/ III (penalización y aplicación de la ley)/ IV (cooperación internacional)/ V (recuperación de activos)/ VI (asistencia técnica e intercambio de información)) de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción.

***Alcance.*** Los artículos de la CNUCC que reciben especial atención en este informe son (título y número de cada artículo).

***Metodología.*** El informe fue preparado por (nombre de la OSC) con fondos de (indicar cuando corresponda). (Nombre de la OSC) participó en el proceso de examen a través de (indique su participación cuando corresponda).

El informe se preparó aplicando una serie de pautas y un modelo para informes diseñados por Transparency International específicamente para OSC.

Durante la preparación de este informe, los autores también tuvieron en cuenta el examen reciente de (nombre del país) llevado a cabo por (indicar otros mecanismos de examen).

1. **Resumen ejecutivo**
   * + 1. Las principales conclusiones y recomendaciones indicadas en el informe con las cuales coincide.
       2. Las cuestiones más importantes con las que no está de acuerdo y los motivos.
       3. Evaluación general de la calidad del proceso y el informe de examen.
       4. Recomendaciones para el seguimiento del informe de examen.
     1. **Evaluación del proceso de examen para [nombre del país]** (aprox. 1 ó 2 páginas)

Evalúe el grado de transparencia e inclusión del proceso de examen. Incluya además comentarios relativos a la información proporcionada sobre el proceso en el resumen ejecutivo o el informe de examen completo. Podrá usar el cuadro que se proporciona en el Anexo 3 para garantizar un examen minucioso de todas las cuestiones.

1. **Calidad de la información y acceso a la información**

Evalúe la calidad de la información que se brinda en el resumen ejecutivo o el informe de examen completo. Comente además la posibilidad de acceso por el público a tal información (Ver en el Anexo 3 preguntas de orientación).

1. **Conclusiones del informe con respecto al marco jurídico y el sistema de aplicación de normas y políticas**

Evalúe la calidad de las conclusiones sobre su país contenidas en el resumen ejecutivo o el informe completo, y si estas son adecuadas. ¿Se abordan todas las áreas importantes? ¿Se omiten buenas prácticas o falencias significativas?

1. **Marco jurídico**

¿El informe de examen de la CNUCC contempla todos los aspectos importantes vinculados con la implementación de los artículos analizados? ¿Está de acuerdo con la interpretación y la evaluación de las disposiciones legales que ofrece el informe de examen? En caso negativo, indique tres razones (ver en el Anexo 3 preguntas de orientación sobre algunos artículos de los capítulos III y IV de la CNUCC).

Puede examinar las conclusiones del informe sobre todos los artículos abarcados por el examen, o enfocarse únicamente en algunos.

1. **Sistema para aplicar o hacer cumplir normas y políticas**

¿Las observaciones en el informe de examen de la CNUCC contemplan todas las cuestiones vinculadas con el sistema de aplicación o cumplimiento de normas y políticas? ¿Está de acuerdo con estas conclusiones? En caso negativo, indique las razones.

* 1. **Estadísticas y casos**

¿Se incluyen estadísticas relevantes sobre la implementación de los artículos examinados, por ejemplo, sobre sanciones penales, civiles y administrativas y solicitudes de asistencia jurídica recíproca; o estadísticas sobre trabajo de prevención, como formación sobre códigos de conducta, declaraciones patrimoniales, apelación de contrataciones públicas, recepción y respuesta de pedidos de acceso a información, etc.? ¿Son actualizadas y precisas?

¿Se incluye información sobre ejemplos de casos en los informes de examen de la CNUCC? ¿Se omiten casos importantes recientes?

* 1. **Recursos, independencia y aptitudes de los organismos responsables**

¿Las observaciones en el informe sobre el examen de la CNUCC contemplan todas las cuestiones relativas a independencia de los recursos y aptitudes que son relevantes para el sistema de aplicación o cumplimiento de normas y políticas?

* 1. **Otras cuestiones institucionales**

¿Las observaciones en el informe de examen de la CNUCC contemplan todas las demás cuestiones institucionales relevantes vinculadas con la implementación de los artículos objeto de examen?

1. **Recomendaciones del informe**

Evalúe la calidad de las recomendaciones formuladas y si son adecuadas. ¿Se abordan todas las áreas importantes? ¿Se omiten recomendaciones importantes?

Añada sus propias recomendaciones sobre temas prioritarios si estos han sido omitidos en el informe de examen.

1. **Necesidades en materia de asistencia técnica**

Evalúe las recomendaciones sobre necesidades de asistencia técnica, cuando corresponda. Indique, asimismo, si algunas de esas necesidades podrían ser satisfechas por la comunidad de OSC.